



Salvatore Arcidiacono *Voci di saggio per il Vocabolario del Siciliano Medievale (VSM)*

Biblioteca del Centro di studi filologici
e linguistici siciliani, 4, Palermo 2023

ISBN 979-12-80182-18-0 - Pagine 126
€ 12,00 – dim. cm 24x16x1 – peso gr.
250

Il progetto del *Vocabolario del Siciliano Medievale (VSM)* si propone di realizzare un vocabolario diacronico del volgare siciliano dalla prima attestazione della fine del XIII secolo sino alla prima metà del XVI secolo, periodo in cui il siciliano è sostituito dal toscano come lingua dell'amministrazione e della comunicazione pubblica. L'indicizzazione di oltre un milione di occorrenze testuali nel *Corpus ARTESIA* (Archivio Testuale del Siciliano Antico) ha consentito di concepire anche il *VSM* come un dizionario fondato sullo spoglio integrale delle fonti primarie, sul modello del *TLIO* (*Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*), che ricorre ai lessici e ad altri strumenti lessicografici soltanto come supporto documentario o per controllo.

In questo volume viene pubblicata, per la prima volta, una selezione di voci di saggio del *VSM*, relativa al campo semantico della 'salute e della malattia'. Le voci sono accompagnate, oltre che da una serie di informazioni e di appunti raccolti nel corso della redazione, da una ricerca sui principi lessicografici e metalessicografici del *VSM*, in particolare per quanto riguarda l'organizzazione redazionale fondata su criteri onomasiologici e lo spoglio delle fonti primarie nel corso dell'analisi lessicografica.

INDICE

PREMESSA - Capitolo 1 - IL VOCABOLARIO DEL SICILIANO MEDIEVALE (VSM) - 1.1 Il progetto - 1.2 Forma del lemma - 1.3 Osservazioni sugli spogli del Vocabolario siciliano-latino di Scobar - Capitolo 2 - IL RAGGRUPPAMENTO SEMANTICO - 2.1 Lessicografia elettronica e onomasiologia - 2.2 L'Historical Thesaurus of English (HTE) - 2.3 DHistOntology e il settore 'Health and disease' - 2.4 Applicazione della tassonomia alle voci del lessico medicoscientifico nel VSM - Capitolo 3 - TESTI DI MATERIA SCIENTIFICA IN VOLGARE SICILIANO - 3.1 L'Archivio Testuale del Siciliano Antico - 3.2 La circolazione dei testi medico-scientifici nella Sicilia medievale - 3.3 Testi tecnico-scientifici in volgare siciliano - 3.3.1 Trattati di mascalcia - 3.3.2 Ricettari e ricette adespote - 3.3.3 Altri testi - VOCI DI SAGGIO - artética s.f. - artéticu agg./s.m. - bisinteria s.f. - bisinteriu s.m. - chuardu s.m. - curba s.f. - distemperanza s.f. - distemperari v. - distemperatu agg. - farcina s.f. - fistula s.f. - jarda s.f. - jardusu agg. - litargia s.f. - plaga s.f. - plorisi s.f. - pulagra s.f. - pulagrusu agg./s.m. - siática s.f. - siàticu s.m. - spavani s.m. - stimpirari v. - stimpiratu agg. - BIBLIOGRAFIA